FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEM
DU C

Province Ontario — District No. 62 Luffarin — Sub-district X8 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — in / dans Grand Valley (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 — 4901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par G. H. [illegible] — Enumerator, Recenseur. Grant. 1 + 2

Lines / Lignes	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or municipality, city, town or village. Range, in concessioned and lot or cadastral area or if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang, en concession et lot ou Nos de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No, de la maison, pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge en dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If naturalized. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant pour son propre compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Specify whether working for wages, salary, commission or other specified remuneration, piece work, etc. / Spécifier si travaillant pour gages, traitement, commission ou autre rémunération spécifiée, travail à la pièce, etc.	Weeks employed in 1910 at entire occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à cet emploi en entier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier.	Hours of work per day, if employed by the hour. / Heures de travail par jour, si employé à l'heure.	Wages earned in 1910 in chief occupation. / Gain total reçu en 1910 pour l'emploi principal.	Wages earned in 1910 in other occupation or trade. / Gain total reçu en 1910 pour autre emploi ou métier.	Total earnings in 1910. / Gain total en 1910.	Total months employed in 1910 in all occupations or trades. / Nombre de mois employés en 1910 à tous les emplois ou métiers.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure.	INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Life. / Sur la vie.	Accident, sickness or disability. / Sur les accidents ou la maladie.	Cash or paid-up value. / Valeur en espèces ou valeur acquise.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école pendant 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the information given in columns 33 to 36 be found in the Census of Canada? / Les renseignements donnés aux colonnes 33 à 36 se trouvent-ils au Recensement du Canada?	Whether deaf and dumb, blind, insane, idiotic, imbecile or feeble-minded. / Sourds-muets, aveugles, aliénés, idiots, imbéciles ou faibles d'esprit.	Infirmities. / Infirmités.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution																																										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38						
1	1	Buchanan William	Grand Valley	M	Head	M	Dec	1867	43	Ontario			Irish	Canadian	Presby	Stn Agent			No	yes	No	Station	52		46		800			4000	1000	65.00		yes	yes	Eng							
2		" Mina		F	Wife	M	Meth	1865	46	Ont			Irish	Canadian	Presby	None																		yes	yes	Eng							
3		" Mildred		M	Son	S	Meth	1896	20	Ont			Irish	Canadian	Presby	Clerk Office			No	yes	No		52		46		300			500		40.00		yes	yes	Eng							
4		" Allan		M	Son	S	Meth	1898	12	Ont			Irish	Canadian	Presby	None																		yes	yes	Eng							
5		" Stella		F	Daughter	S	Jan	1894	17	Ont			Irish	Canadian	Presby	None																	10	yes	yes	Eng							
6	2	2	Gamble William	River St	M	Head	M	Marrch	1852	57	Ireland	1861		Irish	Canadian	Anglican	Labourer	9	00	No	yes	No	Odd Jobs	52		60		300			1000		140.00		yes	yes	Eng							
7		" Mary Jane		F	Wife	M	March	1853	58	Scotland	1874		Scotch	Canadian	Anglican	None		ng															yes	yes	Eng							
8		" Mildred		M	Son	S	D.K.	1883	17	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	Barber	6	37	No	yes	No	Barber Shop	52		40		77							yes	yes	Eng							
9	3	3	Sargent James	River St	M	Head	M	March	1865	46	Ontario			English	Canadian	Anglican	Florist	2	00	No	yes	No	Florist								1000		12.00		yes	yes	Eng							
10		" Mary Amelia		F	Wife	M	Dec	1866	47	Ontario			English	Canadian	Presby	None		ng																yes	yes	Eng							
11		McClure Tyons		M	S Son	S	Feb	1898	14	Ontario			Irish	Canadian	Presby	Labourer	1	00	No	yes	No	Odd Jobs	28		60		150							yes	yes	Eng							
12		Sargent Wesley		M	Son	S	Oct	1901	9	Ontario			English	Canadian	Anglican	None		ng																yes	yes	Eng							
13		McClure Edna		F	S Daughter	S	Aug	1888	21	Ontario			Irish	Canadian	Presby	None		ng															9	yes	yes	Eng							
14		" Myrtle		F	S Daughter	S	Mar	1898	12	Ontario			Irish	Canadian	Presby	None		ng																yes	yes	Eng							
15		" Gladys		F	S Daughter	S	May	1903	7	Ontario			Irish	Canadian	Presby	None		ng																yes	yes	Eng							
16		Sargent Emma		F	Daughter	S	Apl	1905	6	Ontario			English	Canadian	Anglican	None		ng															10	yes		Eng							
17	4	4	Hill Sarah	River St	F	Head	S	Apl	1858	53	Ontario			English	Canadian	Anglican	Dressmaker						Dress Maker										yes		Eng							
18		" Frank		M	Son	S	Aug	1894	16	Ontario			Scotch	Canadian		Labourer	9	00	No	yes	No	Railroad	44		60		1.75				150	17.00		yes	yes	Eng							
19		" John		M	Son	S	Sept	1897	13	Ontario			English	Canadian	Presby	Labourer	6	85	No	yes	No	Mason	52		60		3.00							yes	yes	Eng							
20	5	5	East William	River St	M	Head	M	May	1874	37	England	1884		English	Canadian	Anglican	Labourer						None								1000		100.00		yes	yes	Eng							
21		" Margaret		F	Wife	M	June	1879	32	Scotland	1891			Scotch	Canadian	Presby	None		ng														10	yes	yes	Eng							
22		Hampson S. Blundell		M	Daughter	S	Feb	1852	59	Ontario				English	Canadian	Presby	Gardener	6	44	No	yes	No												yes	yes	Eng							
23	6	6	Pratt John G	River St	M	Head	M	July	1867	43	Ontario			Scotch	Canadian	Presby	Miller	10	0	77	No	yes	Yes	Gen Store		18		60		52	1000		16.00		yes	yes	Eng							
24		" Fanny		F	Wife	M	Apl	1888	23	Ontario			Irish	Canadian	Presby	None		ng																yes	yes	Eng							
25		" Leon W		M	Daughter	S	Oct	1903	7	Ontario			Scotch	Canadian	Presby	None		ng																yes	yes	Eng							
26		" Mildred M		F	Daughter	S	Nov	1906	4	Ontario			Scotch	Canadian	Presby	None		ng															4	yes	yes	Eng							
27	7	7	Kennedy William	River St	M	Head	M	Feb	1846	65	Ontario			Irish	Canadian	Presby	Farmer						None											yes	yes	Eng							
28		" Rosella		F	Wife	M	May	1854	57	U.S.A.	1865	1905	32	Irish	Canadian	Presby	None		ng															yes	yes	Eng							
29		" Caroline		F	Daughter	M	July	1874	36	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	None		ng																yes	yes	Eng							
30		Bate E. William		M	Son-in-law	M	Nov	1862	45	Ontario			Scotch	English	Anglican	Farmer						None												yes	yes	Eng							
31	8	8	Dixon Robert	William St	M	Head	M	Feb	1848	63	Ontario			Irish	Canadian	Disciple	Merchant	10	0	65	yes	No	yes	Coal & Lumber							1000		16.00		yes	yes	Eng							
32		" Mary E		F	Wife	M	June	1855	44	Ontario			Irish	Canadian	Disciple	None		ng																yes	yes	Eng							
33		" George H		M	Son	S	Nov	1880	20	Ont			Irish	Canadian	Disciple	Carpenter	10	00				At Brickyard												yes	yes	Eng							
34		" Walter		M	Son	S	Aug	1882	18	Ont			Irish	Canadian	Disciple	Carpenter	10	00				At Brickyard												yes	yes	Eng							
35		" Lillie		F	Daughter	S	Dec	1894	16	Ont			Irish	Canadian	Disciple	Domestic	9	00																yes	yes	Eng							
36		Frances E		F	Daughter	S	Aug	1902	8	Ont			Irish	Canadian	Disciple	None		ng															9	yes	yes	Eng							
37	9	9	Marion Virgil	River St	M	Head	W	Aug	1836	74	Ireland	1857		Irish	Canadian	Anglican	Invalid																	yes	yes	Eng							
38		Pratt James H		M	Son-in-law	M	Oct	1872	38	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Blacksmith	5	32	No	yes	No	Blacksmithing	52		60		800			1800		1200		yes	yes	Eng							
39		" Mina		F	Daughter	M	June	1873	36	Ont			Irish	Canadian	Methodist	None		ng																yes	yes	Eng							
40	10	10	Hewitt Thomas	River St	M	Head	M	July	1848	63	Ont			Irish	Canadian	Presby	Retired	3	63	No	yes	No	Sun Foreman	52		60		600			1000		100.00		yes	yes	Eng							
41		" Eliza H		F	Wife	M	Nov	1854	57	Ont			Irish	Canadian	Disciple	None		ng																yes	yes	Eng							
42		" Samuel S		M	Son	S	Aug	1901	9	Ont			Irish	Canadian	Disciple	"		ng															9	yes	yes	Eng							
43		" Eunice		F	Daughter	S	Mar	1903	8	Ont			Irish	Canadian	Disciple	"		ng															8	yes	yes	Eng							
44		" Marguerite		F	Daughter	S	June	1905	5	Ont			Irish	Canadian	Disciple	"		ng																No	No								
45		Lee Hattie		F	Domestic	S		1891	20	Ont			Irish	Canadian	Presby	Housework	10	9	No	yes	No	Private House	50				180							yes	yes	Eng							
46	11	11	Cunningham Susan	River St	F	Head	W	Apl	1843	68	Ireland			Irish	Canadian	Methodist	Janitress						None											yes	yes	Eng							
47		" George		M	Son	S	Oct	1877	33	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Clerk Store	20	00	No	yes	No	Coal & Lumber	52		60		300							yes	yes	Eng							
48		" May		F	Daughter	S	Dec	1880	30	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Salvation Army	5	85	No	yes	No	Store	52		72		360							yes	yes	Eng							
49	12	12	Lacy James	Queen St	M	Head	W	Nov	1834	76	England	1851		English	Canadian	Anglican	Pensioner						None											yes	yes	Eng							
50		" Esther		F	Daughter	S	Dec	1880	30	Ontario			English	Canadian	Anglican	None		ng																yes	yes	Eng							